



---

*Výbor pre rozpočet*

---

**2018/2046(BUD)**  
Časť 1

27.9.2018

## **NÁVRH SPRÁVY**

o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2019

(11737/2018 – C8-0410/2018 – 2018/2046(BUD))

Časť 1: Návrh uznesenia

Výbor pre rozpočet

Spravodajcovia:           Daniele Viotti (oddiel III – Komisia)  
                                  Paul Rübig (iné oddiely)

**OBSAH**

**Strana**

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU ..... 3

**Uverejnené samostatne**

- rozhodnutia Výboru pre rozpočet zo schôdzí z 25. a 26. septembra 2018 o návrhoch pozmeňujúcich návrhov k návrhu všeobecného rozpočtu .....

Časť 2 – A8-0000/2018

## NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

### o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2019 (11737/2018 – C8-0410/2018 – 2018/2046(BUD))

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/335/EÚ, Euratom z 26. mája 2014 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie<sup>1</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>2</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012<sup>3</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>4</sup>(ďalej len „nariadenie o VFR“),
- so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení<sup>5</sup>,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 15. marca 2018 o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu<sup>6</sup>,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 19. apríla 2018 o odhadoch príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2019<sup>7</sup>,
- so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2019, ktorý prijala Komisia 21. júna 2018 (COM(2018)0600),

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 105.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>6</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2018)0089.

<sup>7</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2018)0182.

- so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2019, ktorú Rada prijala 14. septembra 2018 a postúpila Európskemu parlamentu 14. septembra 2018 (11737/2018 – C8- 0410/2018),
- so zreteľom na svoje uznesenie z 5. júla 2018 o mandáte na trialóg o návrhu rozpočtu na rok 2019<sup>1</sup>,
- so zreteľom na článok 88 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet a stanoviská príslušných výborov (A8-00002018),

### **Oddiel III**

#### ***Všeobecný prehľad***

1. zdôrazňuje, že Európsky parlament vo svojom čítaní rozpočtu na rok 2019 v plnej miere odzrkadľuje politické priority prijaté výraznou väčšinou vo svojich vyššie uvedených uzneseniach z 15. marca 2018 o všeobecných usmerneniach a z 5. júla 2018 o mandáte na trialóg; pripomína, že hlavnými prioritami sú: udržateľný rast, inovácie, konkurencieschopnosť, bezpečnosť, boj proti zmene klímy, prechod na energiu z obnoviteľných zdrojov a migrácia, ako aj osobitné zameranie sa na mladých ľudí;
2. zdôrazňuje, že Únia naďalej čelí mnohým výzvam a je presvedčený, že najmä pred vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie a voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2019 občania Únie očakávajú poskytnutie finančných zdrojov z rozpočtu Únie potrebných na to, aby mohla Únia účinne reagovať na uvedené výzvy a zlepšiť každodenný život svojich občanov;
3. poukazuje na skutočnosť, že občania Európy od Únie očakávajú, že sa zo všetkých síl bude snažiť zabezpečiť hospodársky rast a podporovať vytváranie pracovných miest; pripomína, že naplnenie týchto očakávaní si vyžaduje investície do výskumu a inovácií, vzdelávania, infraštruktúry, malých a stredných podnikov a zamestnanosti, najmä medzi mladými ľuďmi v Európe, a že akékoľvek zlyhanie v tejto veci len posilní dezilúziu, pokiaľ ide o vieru v európsky ideál; vyjadruje údiv nad skutočnosťou, že Rada opäť navrhuje škrtý práve pri tých programoch, ktoré majú zvyšovať konkurencieschopnosť a inovatívnosť hospodárstva Únie; okrem toho zdôrazňuje, že dopyt po mnohých z týchto programov, napríklad po programe Horizont 2020, výrazne prevyšuje možnosti financovania, čo predstavuje zlé využívanie zdrojov a znamená, že mnoho vynikajúcich projektov nedostáva finančné prostriedky; poukazuje tiež na skutočnosť, že programy ako Erasmus+, Horizont 2020 a Program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME) sú živou ukážkou toho, aké výhody má pracovať spoločne v rámci celej Únie, a pomáhajú vytvárať pocit európskej spolupatričnosti; rozhodol sa preto výrazne zvýšiť objem prostriedkov pre program Erasmus+ a posilniť programy, ktoré prispievajú k rastu a vytváraniu pracovných miest, okrem iného Horizont 2020, Nástroj na prepájanie Európy (CEF) a program COSME;

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2018)0311.

4. pripomína svoju odhodlanosť plniť svoje prísluby, ktoré uskutočnil počas rokovaní o Európskom fonde pre strategické investície (EFSI), t. j. minimalizovať vplyv škrtov súvisiacich s EFSI na program Horizont 2020 a nástroj CEF v rámci ročného rozpočtového procesu; navrhuje preto, aby sa uvedené škrty kompenzovali obnovením pôvodného ročného profilu týchto dvoch programov s cieľom umožniť im riadne plniť ciele dohodnuté počas prijímania príslušných právnych predpisov;
5. zdôrazňuje, že nezamestnanosť mladých ľudí je v niektorých členských štátoch naďalej neprijateľne vysoká a že situácia mladých ľudí v situáciách NEET (nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy) a dlhodobo nezamestnaných je obzvlášť znepokojujúca; zdôrazňuje, že mladí ľudia sú najviac ohrození chudobou a sociálnym a hospodárskym vylúčením; preto sa rozhodol zvýšiť objem prostriedkov pre iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí (ďalej len „YEI“) nad úroveň, ktorú navrhla Komisia; zdôrazňuje, že toto zvýšenie objemu prostriedkov by v žiadnom prípade nemalo byť považované za prednostné vyčlenenie zdrojov na YEI, ktoré bolo prijaté v rámci prieskumu VFR v polovici obdobia;
6. pripomína, že politika súdržnosti zohráva hlavnú úlohu v rozvoji a raste Únie; vyzdvihuje záväzok Európskeho parlamentu zabezpečiť zodpovedajúce prostriedky na tieto programy, ktoré predstavujú jednu z hlavných politík Únie;
7. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že podľa súčasných odhadov bolo na opatrenia v oblasti klímy vyčlenených iba 19,3 % rozpočtu Únie na obdobie 2014 – 2020, a teda sa nepodarilo dosiahnuť cieľ 20 %; chápe, že je to tak do značnej miery z dôvodu oneskorení v rámci politiky súdržnosti a programov na rozvoj vidieka; naliehavo žiada členské štáty, ktoré tieto programy spravujú, aby urýchlili ich uskutočňovanie s dôrazom na výdavky v oblasti klímy, aby boli vykompenzované nižšie prídely rozpočtových prostriedkov v prvých rokoch VFR; vyzýva Komisiu, aby vypracovala akčný plán v rámci programov, ktoré majú obrovský potenciál prispieť k dosiahnutiu cieľa v oblasti výdavkov súvisiacich s klímou;
8. zdôrazňuje, že okruh 3 sa v posledných rokoch vo veľkej miere mobilizoval s cieľom riešiť migračnú a utečeneckú krízu a že takéto opatrenia by mali pokračovať tak dlho, ako to bude potrebné; vyzýva Komisiu, aby aktívne monitorovala primeranosť rozpočtových prostriedkov v okruhu 3 a v plnej miere využívala všetky dostupné nástroje s cieľom včas reagovať na neočakávané udalosti, ktoré si môžu vyžadovať dodatočné finančné prostriedky v oblasti migrácie; rozhodol sa zvýšiť objem prostriedkov v rámci Fondu pre azyl, migráciu a integráciu s cieľom v plnej miere pokryť potreby Únie v oblasti migrácie, najmä podporovať členské štáty pri zlepšovaní integračných opatrení a postupov pre migrantov; opäť konštatuje, že strop okruhu 3 je nedostatočný na poskytnutie primeraných finančných prostriedkov na vnútorný rozmer týchto priorit a na iné prioritné programy, napríklad v oblasti kultúry; nazdáva sa, že ochota miestnych orgánov robiť viac, ako je naplánované v ich vnútroštátnych programoch, v snahe podporiť program Únie pre opätovné osídľovanie, by mala byť ešte viac podporovaná prostredníctvom zložky priameho riadenia v rámci Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF);
9. trvá na tom, že vzhľadom na súčasné obavy o bezpečnosť v celej únii by sa financovanie v rámci okruhu 3 malo osobitne zamerať aj na opatrenia, ktoré budú viesť k zvýšeniu

bezpečnosti občanov Únie; rozhodol sa preto zvýšiť objem prostriedkov pre agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, ktoré v posledných rokoch vzhľadom na zvýšené pracovné zaťaženie a dodatočné úlohy čelia nedostatku personálu a finančných prostriedkov;

10. opätovne zdôrazňuje, že časť riešenia migračnej a utečeneckej krízy, ako aj obáv o bezpečnosť občanov Únie spočíva v riešení hlavných príčin migrácie a pridelení dostatočných finančných prostriedkov na vonkajšie nástroje, ktoré sú zamerané na riešenie otázok, ako sú chudoba, nedostatok pracovných, vzdelávacích a hospodárskych príležitostí, nestabilita, konflikty a zmena klímy; zastáva názor, že Únia by mala optimálne využívať finančné prostriedky v rámci okruhu 4, ktoré sa ukázali byť nedostatočné na rovnaké riešenie všetkých vonkajších výziev;
11. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Parlament nebol riadne zapojený do diskusií o rozšírení nástroja pre utečencov v Turecku (FRT); opakuje svoj dlhodobý postoj, že nové iniciatívy sa nesmú financovať na úkor existujúcich externých projektov Únie; nazdáva sa, pričom podotýka, že podporuje pokračovanie nástroja FRT, že vzhľadom na napätú situáciu v okruhu 4, ktorý musí reagovať na vonkajšie problémy vrátane migrácie, by mal rozpočet Únie prispievať k financovaniu druhej tranže rovnakým dielom ako v prípade prvej tranže, t. j. sumou 1 miliardy EUR, a členské štáty by mali na toto financovanie prispieť 2 miliardami EUR;
12. obnovuje všetky škrtky navrhnuté Radou v návrhu rozpočtu na rok 2019 vo všetkých okruhoch s malými výnimkami v okruhu 4 a podokruhu 1b; nerozumie odôvodneniu navrhovaných škrtov, napríklad v prípade programov Horizont 2020 a NPE, ktoré sú už dotknuté presunmi prostriedkov do EFSI, ani väčšine škrtov v rámci vonkajšej politiky; zdôrazňuje, že logika škrtov Rady nie je opodstatnená aktuálnymi údajmi o čerpaní prostriedkov a ignoruje odlišné spôsoby plnenia rozpočtu v rámci niektorých programov;
13. konštatuje, že na účely primeraného financovania všetkých naliehavých potrieb a vzhľadom na veľmi obmedzené alebo neexistujúce rezervy v rámci niektorých okruhov v roku 2019 sa budú musieť použiť všetky prostriedky, ktoré sú podľa nariadenia o VFR dostupné z hľadiska flexibility; očakáva, že Rada si tiež osvojí tento prístup a že sa v zmierovacom postupe ľahko dosiahne dohoda, čo Únii umožní využiť príležitosť a účinne reagovať na výzvy, pred ktorými stojí, najmä vzhľadom na skutočnosť, že tohtoročný zmierovací postup bude posledným pred voľbami do Európskeho parlamentu v máji 2019;
14. stanovuje celkovú úroveň rozpočtových prostriedkov na rok 2019 na 166 340 598 313 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 149 349 221 847 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch, čo predstavuje zvýšenie objemu viazaných rozpočtových prostriedkov o 721 243 411 EUR v porovnaní s návrhom rozpočtu na rok 2019;

#### ***Podokruh 1a – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť***

15. odmieta neodôvodnené škrtky Rady vo výške 794 miliónov EUR v podokruhu 1a, ktoré predstavujú viac ako polovicu celkových škrtov Rady v záväzkoch v rámci okruhov

VFR; poznamenáva, že takéto škrtky sú v rozpore s uvádzanými politickými prioritami Rady; okrem toho vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že by mohli brániť vykonávaniu programov, ktoré zohrávajú dôležitú úlohu pri vytváraní pracovných miest a rastu, čo by mohlo mať negatívny vplyv na oživenie hospodárstva, ktoré v Únii práve prebieha;

16. v tejto súvislosti poukazuje na programy, ako je Horizont 2020 a NPE, a na hlavné vesmírne programy, ako je Copernicus, ktoré prinášajú výraznú európsku pridanú hodnotu; vyjadruje poľutovanie nad významnými škrtmi, ktoré uskutočnila Rada v spoločnom strategickom rámci pre výskum a inovácie s prevažne negatívnym vplyvom na program Horizont 2020, pričom obzvlášť ho mrzia škrtky v príslušných rozpočtových riadkoch, ako je Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti a Posilnenie európskej výskumnej infraštruktúry; konštatuje tiež, že mnohé z týchto programov významne prispievajú k boju proti zmene klímy a domnieva sa, že tento príspevok by sa mal posilniť; preto sa rozhodol zrušiť všetky škrtky vykonané Radou a navyše plne obnoviť pôvodný profil rozpočtových riadkov programu Horizont 2020 a NPE, ktoré boli znížené z dôvodu financovania záručného fondu EFSI;
17. pripomína, že Erasmus+ je naďalej veľmi cenený a populárny program podporujúci výučbovú mobilitu mládeže, čo dokazuje množstvo prijatých prihlášok presahujúce objem dostupných finančných prostriedkov, a konštatuje tiež, že tento program prispieva k tomu, aby bol silný pocit európskej identity ešte intenzívnejší; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že návrh rozpočtu na rok 2019 pre program Erasmus+ je výrazne nižší, než Parlament očakával, a neprekračujú sa v ňom úrovne prostriedkov plánované v rámci súčasného VFR; považuje preto za nevyhnutné zvýšiť objem prostriedkov v rámci zložiek programu Erasmus+ venovaných vzdelávaniu, odbornej príprave a mládeži ako dôsledok posilnenia iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí v rámci podokruhu 1b;
18. ďalej zdôrazňuje skutočnosť, že MSP sú podstatnou súčasťou hospodárstva Únie a zohrávajú kľúčovú úlohu pri vytváraní pracovných miest v celej Únii; domnieva sa, že je potrebné vytvoriť priaznivé podnikateľské prostredie pre malé a stredné podniky, ako aj podporovať klastre a siete MSP; berie však s veľkým znepokojením na vedomie škrtky, ktoré Rada uskutočnila v rámci nástroja pre MSP, keďže podnikom v Únii vysielajú rozporuplný signál; domnieva sa, že rozpočet Únie môže byť kľúčovým nástrojom pri snahe zvýšiť konkurencieschopnosť a inovatívnosť MSP a posilniť podnikateľského ducha v Únii; v tejto súvislosti pripomína programy COSME a Horizont 2020;
19. rozhodol sa preto ešte viac zvýšiť objem prostriedkov – nad rámec NR a profilov pred presunom prostriedkov do EFSI – tých programov, ktoré sú kľúčové pre podporu rastu a vytvárania pracovných miest a boj proti zmene klímy a ktoré odrážajú všeobecne dohodnuté priority Únie, najmä programov Erasmus+, Horizont 2020 (vrátane Marie Curie, vedúceho postavenia v kozme, Európskej rady pre výskum, nástroj pre MSP), programu COSME, nástroja NPE a programu EaSI;
20. v dôsledku toho zvyšuje úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v podokruhu 1a nad rámec NR o 566 773 112 EUR (bez obnovenia prostriedkov na úroveň pred zavedením EFSI, kompenzácie za návrh o Európskom orgáne práce, pilotných projektov a prípravných akcií), ktoré sa majú financovať prostredníctvom dostupnej rezervy a ďalšej mobilizácie celkovej rezervy na záväzky;

21. vyjadruje svoj zámer venovať osobitnú pozornosť tomu, aby Komisia vykonávala dohody v súvislosti s Programom rozvoja európskeho obranného priemyslu a Európskeho zboru solidarity, ktoré by mali byť uvedené v opravnom liste, ktorý má Komisia predložiť v októbri 2018;

### ***Podokruh 1b – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť***

22. pripomína, že miery nezamestnanosti mladých ľudí sú v Únii stále neprijateľne vysoké; zdôrazňuje, že na riešenie tohto problému je dôležité zabezpečiť primerané financovanie systémov záruky pre mladých ľudí prostredníctvom iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí (YEI) a Európskeho sociálneho fondu (ESF); víta dohodu o potrebe poskytnúť nové finančné prostriedky na YEI a začleniť príslušné rozpočtové prostriedky do NR na rok 2019; domnieva sa však, že vzhľadom na výzvy a riziká, ktoré predstavuje nezamestnanosť mladých ľudí, by zvýšenie rozpočtových prostriedkov YEI prospelo, a preto sa rozhodol stanoviť viazané rozpočtové prostriedky YEI na rok 2019 na 580 miliónov EUR; domnieva sa, že toto zvýšenie doplní sumu vyčlenenú na iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí v súčasnosti naplánovanú na obdobie rokov 2014 – 2020;
23. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili urýchlenie vykonávania programov politiky súdržnosti s cieľom dobehnúť oneskorenia; konštatuje, že aj keď Rada nespochybnila výšku platobných rozpočtových prostriedkov navrhnutých Komisiou, Parlament dôkladne preskúma aktualizované prognózy Komisie s cieľom upraviť platobné rozpočtové prostriedky podľa skutočných potrieb, aby sa zabránilo opätovnému nahromadeniu neuhradených platieb na konci súčasného VFR;
24. v súlade s dohodou dosiahnutou vo veci revízie programu na podporu štrukturálnych reforiem (SRSP) súhlasí s prevodom sumy 40 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 17,2 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch z podokruhu 1b do okruhu 2;

### ***Okruh 2 – Udržateľný rast: prírodné zdroje***

25. pripomína, že návrh Komisie na zvýšenie objemu rozpočtových prostriedkov na financovanie potrieb Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (ďalej len „EPZF“) na rok 2019 z veľkej časti vyplýva z výrazne nižšej sumy pripísaných príjmov očakávaných v roku 2018;
26. berie na vedomie škrty Rady vo výške 310 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch (- 0,52 % v porovnaní s NR na rok 2019) a 328,12 milióna EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch (- 0,57 % v porovnaní s NR na rok 2019), domnieva sa však, že opravný list Komisie by mal byť aj naďalej základom pre každé spoľahlivé prehodnotenie rozpočtových prostriedkov EPZF, a obnovuje preto úroveň prostriedkov z NR, kým sa tento opravný list nepreskúma v zmierovacom konaní;
27. rozhodol sa zvýšiť úroveň finančných prostriedkov na núdzovú podporu najmä v prípade bravčového mäsa vzhľadom na hrozbu afrického moru ošípaných s cieľom znížiť negatívny vplyv na poľnohospodárov a zamestnancov v regiónoch najviac postihnutých touto chorobou; rozhodol sa vyjadriť rozhodnú podporu odvetviu poľnohospodárstva v Únii zvýšením objemu rozpočtových prostriedkov na ovocie a zeleninu s cieľom riešiť



účinky krízy v tomto odvetví a tiež vplyvy ruského embarga, ako aj opatreniam zameraným na boj proti účinkom baktérie *Xylella fastidiosa* a volatility cien olivového oleja;

28. v súlade s cieľmi stratégie Európa 2020 a s medzinárodnými záväzkami v boji proti zmene klímy sa rozhodol navrhnuť zvýšenie o 15,6 milióna EUR nad úroveň NR v rámci opatrení súvisiacich s klímou;
29. na základe úspešného ukončenia rokovaní o revízii programu na podporu štrukturálnych reforiem sa rozhodol zrušiť rezervu, ktorú zaviedla Rada, na sumy presunuté z podokruhu 1b.
30. zvyšuje preto viazané rozpočtové prostriedky o 154,1 milióna EUR, okrem pilotných projektov a prípravných akcií, a teda pod úrovňou stropu na záväzky v okruhu 2 ponecháva rezervu vo výške 190,8 milióna EUR;

### ***Okruh 3 – Bezpečnosť a občianstvo***

31. opätovne potvrdzuje svoje dlhodobé presvedčenie, že strop okruhu 3 sa ukázal ako absolútne nedostatočný na to, aby bolo možné primerane financovať vnútorný rozmer základných výziev súvisiacich vnútornou bezpečnosťou na jednej strane a migráciou na druhej strane;
32. očakáva, že tlak na migračné a azylové systémy niektorých členských štátov, ako aj na ich hranice, zostane vysoký aj v roku 2019, a zastáva názor, že v oblasti migrácie sú potrebné ďalšie finančné prostriedky, a to aj vzhľadom na akékoľvek budúce nepredvídateľné potreby v tejto oblasti; preto zvyšuje objem prostriedkov v rámci Fondu pre azyl, migráciu a integráciu, pokiaľ ide o podporu legálnej migrácie do Únie, presadzovanie účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a posilnenie spravodlivých a účinných stratégií navracania osôb, najmä s cieľom podporiť členské štáty pri zlepšovaní integračných opatrení pre migrantov, najmä deti a maloletých bez sprievodu;
33. víta zvýšenie objemu viazaných rozpočtových prostriedkov pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu v záujme financovania nových právnych predpisov Dublin II (za predpokladu, že budú prijaté do konca roku 2018) a odmieta rozhodnutie Rady presunúť príslušné rozpočtové prostriedky do rezervy;
34. zdôrazňuje, že vnútorná bezpečnosť musí zostať jednou z hlavných priorít Únie a zdôrazňuje úlohu Fondu pre vnútornú bezpečnosť ako kľúčového finančného nástroja na podporu členských štátov v oblasti bezpečnosti vrátane boja proti terorizmu a radikalizácii, organizovanej trestnej činnosti a počítačovej kriminalite; rozhodol sa preto zvýšiť rozpočtové prostriedky pre Fond pre vnútornú bezpečnosť, a to aj s cieľom posilniť podporu riadenia hraníc a poskytnúť pomoc obetiam teroristických činov,
35. poukazuje na kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú agentúry Únie v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí pri posilňovaní spolupráce medzi členskými štátmi s cieľom riešiť obavy občanov Únie; rozhodol sa zvýšiť objem rozpočtových prostriedkov a počet zamestnancov Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (EUROPOL), Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania

práva (CEPOL), agentúry eu-LISA, Jednotky Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust) a novej Európskej prokuratúry;

36. vyjadruje poľutovanie nad svojvoľnými škrtmi viazaných rozpočtových prostriedkov vo výške viac ako 35 miliónov EUR, ktoré Rada prijala v prípade viacerých programov v oblasti kultúry, občianstva, spravodlivosti a verejného zdravia, a to napriek vynikajúcej miere plnenia týchto programov a tomu, že mnohým vysokokvalitným projektom už z dôvodu nedostatočného financovania chýbajú prostriedky; obnovuje prostriedky vo všetkých riadkoch aspoň na úroveň NR a zároveň navrhuje dodatočné zvýšenie prostriedkov v príslušných riadkoch;
37. zdôrazňuje hodnotu programu Kreatívna Európa, pokiaľ ide o podporu audiovizuálneho a kultúrneho priemyslu Únie, a trvá na tom, že úrovne financovania by mali zodpovedať ambíciám programu; žiada zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov pre podprogramy MEDIA a Kultúra, okrem iného s cieľom riešiť nízku mieru úspešnosti žiadostí; takisto zvyšuje rozpočtové prostriedky na multimediálne akcie a na posilnenie finančnej kapacity MSP v európskych kultúrnych a kreatívnych odvetviach;
38. pripomína svoju podporu programov v oblasti práva, rovnosti a občianstva a spravodlivosti; rozhodol sa zvýšiť objem viazaných rozpočtových prostriedkov na nástroje zaoberajúce sa nediskrimináciou a rovnosťou všeobecne, a najmä na program Daphne, bojovať proti násiliu založenému na rodovej príslušnosti a presadzovať práva žien a osôb LGBTQI+;
39. navyšuje viazané rozpočtové prostriedky v okruhu 3 v porovnaní s návrhom rozpočtu o 127,75 milióna EUR (okrem pilotných projektov a prípravných akcií) a navrhuje toto zvýšenie financovať prostredníctvom ďalšej mobilizácie osobitných nástrojov;

#### ***Okruh 4 – Globálna Európa***

40. zdôrazňuje, že komplexné geopolitické výzvy, ktorým Únia čelí, si naliehavo vyžadujú výraznejšiu angažovanosť Únie vo svete; opäť zdôrazňuje, že vonkajšia činnosť Únie môže byť vierohodná len vtedy, ak je zabezpečená dostatočnými finančnými zdrojmi; pripomína, že potreby financovania vo veľkej miere presahujú súčasný rozsah okruhu 4 a žiada, aby bol vytvorený primeraný manévrovací priestor pre prípad nepredvídaných vonkajších kríz;
41. v tejto súvislosti v súlade so svojou pozíciou vyjadrenou v uvedenom uznesení z 5. júla 2018 opätovne potvrdzuje, že súčasný pomer príspevkov do FRT z rozpočtu Únie (1 miliarda EUR) a členských štátov (2 miliardy EUR) by sa mal zachovať aj pri financovaní druhej tranže FRT; preto sa rozhodol znížiť príspevky z rozpočtu Únie z 1,45 miliardy EUR na 450 miliónov EUR; domnieva sa, že rozdiel by sa mal namiesto toho financovať bilaterálnymi príspevkami členských štátov;
42. nazdáva sa, že presadzovanie mieru, bezpečnosti a spravodlivosti v rozvojových krajinách je prvoradé pri riešení základných príčin migrácie a súvisiacich humanitárnych problémov v južnom susedstve; zdôrazňuje význam podpory dobrej správy vecí verejných, demokracie, právneho štátu a dynamickej občianskej spoločnosti s cieľom účinne bojovať proti chudobe v dlhodobom horizonte a riešiť problémy spojené so zmenou klímy v rozvojových krajinách; rozhodol sa preto navýšiť zdroje pre nástroj

financovania rozvojovej spolupráce (DCI) a južnú časť nástroja európskeho susedstva (ENI) v rámci rôznych jeho zložiek, aby sa zohľadnil aj značný stres, pod ktorým bude ENI aj v roku 2019;

43. pripomína, že Únia sa vo svojej vonkajšej politike zaviazala komplexne chrániť a presadzovať práva dieťaťa; zdôrazňuje význam vykonávania usmernení EÚ pre presadzovanie a ochranu práv dieťaťa vo vonkajších vzťahoch Európskej únie;
44. zdôrazňuje strategickú dôležitosť poskytovania dostatočných finančných prostriedkov pre západný Balkán s cieľom konsolidovať ich smerovanie k pristúpeniu; nerozumie návrhu Rady na zníženie rozpočtových prostriedkov na politické reformy, keďže tieto sú základom akejkoľvek demokratickej transformácie; zdôrazňuje potrebu primeraného finančného zabezpečenia akčného plánu stratégie pre západný Balkán na roky 2018 – 2020 a v dôsledku toho sa rozhodol navýšiť prídel prostriedkov z nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) pre región;
45. zdôrazňuje, že situácia v krajinách Východného partnerstva je pre Úniu tiež veľkou výzvou; je presvedčený o tom, že je dôležité poskytnúť dodatočné finančné prostriedky na podporu reformného úsilia našich susedov, prispieť k zvýšeniu odolnosti a podpore mieru a k zlepšeniu každodenného života občanov týchto krajín;
46. žiada o posilnenie podpory Únie mierovému procesu na Blízkom východe, Palestínskej samospráve a agentúre UNRWA v súlade s jeho uznesením z 8. februára 2018 o situácii UNRWA<sup>1</sup> vzhľadom na zhoršujúcu sa situáciu v danej oblasti a rozhodnutie Spojených štátov radikálne znížiť svoju angažovanosť;
47. je presvedčený o potenciáli medziľudských kontaktov a mobility mladých ľudí, a to aj z pohľadu ich zaradenia medzi kľúčové stratégie na zvýšenie vplyvu vonkajšej činnosti Únie a jej zviditeľnenie medzi verejnosťou partnerských krajín; preto sa rozhodol zvýšiť objem príspevkov z nástrojov DCI, ENI, IPA II a nástroja partnerstva do programu Erasmus+;
48. v súlade so zásadou podmienenosti podporuje zníženie sumy pridelenej Turecku vo všetkých rozpočtových riadkoch, keďže v krajine sa naďalej zhoršuje situácia v oblasti právneho štátu, demokracie a ľudských práv; zároveň považuje za potrebné ešte viac posilniť priamu podporu občianskej spoločnosti, ako aj kontakty medzi ľuďmi;
49. v dôsledku toho sa rozhodol zvrátiť takmer všetky škrtky Rady a zvýšiť objem prostriedkov v okruhu 4 o 425,4 milióna EUR nad úroveň NR (okrem pilotných projektov a prípravných akcií) a súčasne znížiť položky na nástroj pre utečencov v Turecku a pre Turecko a neobnoviť škrtky Rady v celkovej výške 1,24 miliardy EUR, takže výsledkom je čistý rozdiel prostriedkov v okruhu 4 vo výške - 819,1 milióna EUR pod úrovňou NR;

***Okruh 5 – Administratíva; ďalšie okruhy – výdavky na administratívnu podporu a podporu výskumu***

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2018)0042.

50. domnieva sa, že škrty Rady sú neodôvodnené a neodrážajú skutočné potreby; obnovuje všetky administratívne výdavky Komisie, a to aj výdavky na administratívnu podporu a podporu výskumu v okruhoch 1 až 4 podľa NR;

### ***Decentralizované agentúry***

51. vo všeobecnosti schvaľuje odhady Komisie, pokiaľ ide o rozpočtové potreby agentúr; domnieva sa preto, že akékoľvek ďalšie škrty navrhované Radou by ohrozili riadne fungovanie agentúr a neumožnili by im plniť úlohy, ktorými boli poverené;
52. pripomína, že je dôležité, aby sa Únia zamerala na konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť; v tejto súvislosti sa domnieva, že sú potrebné dodatočné rozpočtové prostriedky a zamestnanci pre Agentúru pre európsky GNSS (GSA) a Agentúru pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER); víta vytvorenie Európskeho orgánu práce; obnovuje významné škrty Rady v oblasti rozpočtových prostriedkov pre európske orgány dohľadu (ESA), pričom časť týchto rozpočtových prostriedkov ukladá do rezervy, ktorá bude uvoľnená až keď sa dosiahne pokrok v rámci preskúmania týchto orgánov;
53. v súvislosti s výzvami, ktorým Únia stále čelí v oblasti bezpečnosti, a so zreteľom na potrebu koordinovanej európskej reakcie sa rozhodol zvýšiť objem rozpočtových prostriedkov pre Europol, CEPOL, Eurojust, Európsku prokuratúru a Agentúru Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA);
54. očakáva, že tlak na migračné a azylové systémy niektorých členských štátov, ako aj na ich hranice, zostane aj v roku 2019 vysoký; zdôrazňuje, že zatiaľ čo sa zdá, že v súčasnosti sú rozpočtové zdroje a počet pracovných miest v Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) a Európskom podpornom úrade pre azyl (EASO), ako ich navrhla Komisia a podporila Rada, primerané, bude v budúcnosti potrebné pozorne sledovať potreby týchto agentúr, pokiaľ ide o operačné zdroje a zamestnancov;
55. opakuje svoje stanovisko, že cieľ zníženia počtu zamestnancov o 5 % bol úspešne dosiahnutý; domnieva sa, že nové pracovné miesta prijaté v jeho pozícii sú potrebné na plnenie dodatočných úloh vzhľadom na posledný politický vývoj a nové právne predpisy;

### ***Pilotné projekty a prípravné akcie (PP/PA)***

56. pripomína význam pilotných projektov (PP) a prípravných akcií (PA) ako nástrojov na vymedzovanie politických priorít a na zavedenie nových iniciatív, ktoré majú potenciál stať sa trvalými činnosťami a programami Únie; po dôkladnej analýze všetkých predložených návrhov a pri zohľadnení posúdenia Komisie týkajúceho sa ich súladu s právnymi požiadavkami a vykonateľnosťou sa rozhodol prijať vyvážený súbor PP a PA, v ktorom sa zohľadnia politické priority Parlamentu,

### ***Osobitné nástroje***

57. pripomína užitočnosť osobitných nástrojov, ktoré poskytujú flexibilitu nad rámec mimoriadne nízkych stropov súčasného VFR, a víta zlepšenia, ktoré so sebou prináša strednodobá revízia nariadenia o VFR; požaduje široké použitie nástroja flexibility, celkovej rezervy na záväzky a rezervy na nepredvídané udalosti na financovanie širokého

spektra nových výziev a dodatočných úloh, ktorým rozpočet Únie čelí; pripomína tiež význam Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF), rezervy na núdzovú pomoc (EAR) a Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ);

### **Platby**

58. opätovne zdôrazňuje svoje obavy, že aj napriek nedávnemu úsiliu dohnať stratu dosiahol objem nedostatočného plnenia platieb za posledné tri roky rekordne nízke hodnoty, a to najmä v rámci podokruhu 1b; vyjadruje poľutovanie nad tým, že takéto omeškania bránia prioritám a projektom Únie naplniť svoj potenciál a včas prinášať občanom výsledky; poukazuje na skutočnosť, že v dôsledku toho je v NR pod úrovňou platobného stropu ponechaná bezprecedentná rezerva vo výške 19,3 miliardy EUR; zvyšuje objem platobných rozpočtových prostriedkov v tých riadkoch, v ktorých sa zmenila výška viazaných rozpočtových prostriedkov;

### **Iné oddiely**

#### **Oddiel I - Európsky parlament**

59. zachováva celkovú úroveň svojho rozpočtu na rok 2019 bez zmeny v súlade so svojim uznesením o odhade príjmov a výdavkov Parlamentu prijatým na plenárnom zasadnutí 19. apríla 2018<sup>1</sup>, a to vo výške 1 999 144 000 EUR; zahŕňa rozpočtovo neutrálne technické úpravy s cieľom zohľadniť aktualizované informácie, ktoré neboli k dispozícii začiatkom tohto roka;
60. poznamenáva, že úroveň odhadov na rok 2019 zodpovedá 18,53 %, čo je menej, ako hodnota dosiahnutá v roku 2018 (18,85 %) a predstavuje najnižší podiel okruhu V za viac ako pätnásť rokov;
61. poukazuje na skutočnosť, že vzhľadom na voľby do Európskeho parlamentu v roku 2019 budú výdavky v niektorých oblastiach vyššie, najmä v prípade poslancov, ktorí nebudú znovu zvolení, a ich asistentov, pričom úspory, hoci v menšom rozsahu, sa dosiahnu v iných oblastiach v dôsledku zníženia objemu parlamentnej činnosti vo volebnom roku;
62. víta skutočnosť, že súčasťou rozpočtu na rok 2019 budú ďalšie splátky značných investícií začatých v roku 2016 s cieľom výrazne zlepšiť bezpečnosť Európskeho parlamentu; poukazuje na to, že tieto projekty sa vzťahujú na rôzne oblasti, najmä v súvislosti s budovami, t. j. zvýšenie bezpečnosti vstupu, vybavenia a personálu, ako v prípade projektu iPACS, ale aj zlepšenie v oblasti kybernetickej bezpečnosti a bezpečnosti komunikácie;
63. znižuje plán pracovných miest svojho generálneho sekretariátu na rok 2019 o 59 pracovných miest (cieľ zníženia počtu zamestnancov o 1 %) v súlade s dohodou zo 14. novembra 2015, ktorú dosiahol s Radou v otázke všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2016, kde sa stanovilo pokračovanie ročných opatrení Európskeho parlamentu na znižovanie počtu zamestnancov do roku 2019;

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2018)0182.

64. víta rozhodnutie Všeobecného súdu z 25. septembra 2018, ktorým sa potvrdilo odmietnutie Parlamentu sprístupniť dokumenty týkajúce sa diét, cestovných výdavkov a príspevkov na asistentskú výpomoc pre poslancov EP (rozsudok vo veciach T-639/15 až T-666/15 Maria Psara a iní/Parlament a T-94/16 Gavin Sheridan/Parlament);
65. pripomína, že Európsky parlament 23. októbra 1997 vo svojom uznesení o všeobecnom rozpočte na rok 1998 vyzval Predsedníctvo, aby požiadalo Dvor audítorov o preskúmanie dobrovoľného systému dôchodkového poistenia Európskeho parlamentu, a na základe tejto žiadosti vydal Dvor audítorov stanovisko č. 5/99 zo 16. júna 1999 s názvom Dôchodkový fond a systém pre poslancov Európskeho parlamentu; vyzýva teraz Predsedníctvo, aby urýchlene požiadalo Dvor audítorov o vypracovanie ďalšieho takéhoto stanoviska k dôchodkovému fondu a systému v roku 2019;
66. pripomína, že v oznámení Predsedníctvu z 8. marca 2018 generálny tajomník pripustil, že dôchodkový fond, ktorý je spojený so systémom dobrovoľného dôchodkového poistenia poslancov, „vyčerpá svoje prostriedky oveľa skôr, ako vypršia jeho dôchodkové záväzky, možno už do roku 2024“; žiada preto generálneho tajomníka a Predsedníctvo, aby pri plnom rešpektovaní štatútu poslancov spolu s dôchodkovým fondom urýchlene zostavili jasný plán toho, ako Parlament prevezme svoje záväzky a zodpovednosti v prípade dobrovoľného systému dôchodkového poistenia svojich poslancov, a to hneď po voľbách v roku 2019;
67. vyžaduje dodatočnú podporu Únie pre parlamentný rozmer WTO, najmä zvýšením finančnej a personálnej podpory príslušného sekretariátu;
68. žiada o modernizáciu európskeho vedeckého mediálneho centra schváleného v rámci rozpočtu na rok 2018 v záujme spolupráce s televíznymi stanicami, sociálnymi médiami a ďalšími partnermi na účely odbornej prípravy mladých novinárov, najmä vo vzťahu k novému vedeckému a technologickému vývoju a k partnersky preskúmaným správam založeným na faktoch;

#### ***Oddiel IV - Súdny dvor***

69. obnovuje sumy z NR vo všetkých rozpočtových položkách, v ktorých Rada urobila škrtky a ktoré sú nevyhnutné na fungovanie súdu, a obnovuje odhady v dvoch rozpočtových položkách s cieľom zvýšiť schopnosť súdu riešiť zvyšujúci sa počet prekladov;
70. obnovuje 16 pracovných miest a súvisiace rozpočtové prostriedky, ktoré škrtla Komisia v NR, aby sa zabránilo akémukoľvek nahromadeniu práce, ktoré by mohlo znížiť produktivitu súdov, v kontexte nových činností Dvora audítorov a nepretržitého zvyšovania pracovnej záťaže; domnieva sa, že vytvorenie 16 nových trvalých pracovných miest na podporu služieb, ktoré pôvodne navrhol Súdny dvor a zamietla Komisia, by malo byť schválené;

#### ***Oddiel V – Dvor audítorov***

71. obnovuje sumy z NR vo všetkých rozpočtových položkách, v ktorých Rada vykonala škrtky, aby sa mohol realizovať pracovný program Dvora audítorov a aby sa vypracovali plánované audítorské správy;

### ***Oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor***

- 72. obnovuje NR vo všetkých riadkoch, v ktorých Rada vykonala škrty;
- 73. zvyšuje niekoľko riadkov nad úroveň NR v súlade s vlastnými odhadmi Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru;

### ***Oddiel VII – Výbor regiónov***

- 74. obnovuje NR vo všetkých riadkoch, v ktorých Rada vykonala škrty;
- 75. zvyšuje niekoľko riadkov nad úroveň NR v súlade s vlastnými odhadmi Výboru regiónov;

### ***Oddiel VIII – Európsky ombudsman***

- 76. zachováva celkovú úroveň rozpočtu ombudsmana na rok 2019 podľa návrhu Komisie v NR;

### ***Oddiel IX – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov***

- 77. rozhodol sa neobnoviť NR v položke, v ktorej Rada vykonala škrty, a to vzhľadom na výrazné navýšenie celkového rozpočtu v porovnaní s predchádzajúcim rokom;

### ***Oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť***

- 78. obnovuje NR vo všetkých položkách, v ktorých Rada vykonala škrty;
- 79. zvyšuje niekoľko riadkov nad úroveň NR v súlade s vlastnými odhadmi ESVČ;
- 80. obnovuje 28 pracovných miest a vytvára ďalších 5 a súvisiace prostriedky, ktoré škrtila Rada, pretože ide iba o mierne zvýšenie počtu zamestnancov, ktoré je odôvodnené vzhľadom na významné nové úlohy ESVČ, najmä v súvislosti s brexitom (vytvorenie novej delegácie Únie v Londýne a nového oddelenia v ústredí) a s prijatím niekoľkých iniciatív v oblasti bezpečnosti a obrany v posledných mesiacoch.

o

o o

- 81. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie spolu s pozmeňujúcimi návrhmi k návrhu všeobecného rozpočtu Rade, Komisii a ďalším príslušným inštitúciám a orgánom, ako aj národným parlamentom.